U. B. C. Library
2075 Wesbrooke Mall
Van. B. C. V6T 1W5
Dec. 20/83

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
義氣團結 忠誠救國 除奸 義俠
本報創刊於一九〇七年

傍晚時份細雨霏霏中四車連環相撞
士瓜美殊嚴重車禍 三名華人不幸喪生

（綜合報導）卑詩省士瓜美殊附近，上星期五傍晚時份發生嚴重車禍，當時四車連環相撞，結果三名華人女子受輕傷，送院療治後出院。另有一名硤亞板汝西人亦受重傷，送院療治後情況穩定。

車禍發生於士瓜美殊以北兩公里處之第九十九號公路。由於四車堆在一起，阻塞道路，清理需時，乃致第九十九號公路關閉達四小時半之久。

據皇家騎警稱，車禍約於下午五時卅分左右發生，當時天將入黑，細雨霏霏，先是兩車行至上述地點一處彎路，迎頭相撞，其後又有兩車收掣不及，亦撞成一堆。

先前相撞之兩車，其一由廿二歲華人男子羅蘭士·劉（譯音）駕駛，車內載着劉的六十八歲父親劉琪宗（譯音音），劉的六十歲母親葉碧雲（譯音），及一名廿二歲女子姬莉·馬（譯音）。他們四人是日乘車前往韋斯拉滑雪勝地遊覽一番後，至傍晚遊覽完畢，在返回本汝比家途中出事。

在車禍中葉碧雲當場喪生，劉琪宗於送抵士瓜美殊區域醫院後死亡，羅蘭士·劉經急送獅門醫院搶救，延至星期六晨早亦告不治。姬莉·馬則敷藥後出院。

另一汽車之駕駛人撞在一起之汽車，則沒有人受傷。

據一名居於本汝比之甄（譯音）太稱，她廿八歲喜斯，亦身受重傷，須留獅門醫院療治。其他兩架收掣不及，澳門、新加坡、馬來西亞、及瑞士等地來加吊喪之親屬，已開始源源到達此間，須俟所有家人到齊後，方能安排喪葬事宜。

甄太說，從香港、於上述意外中失去父母和弟弟，真是欲語無言。除感到震驚外，簡直沒有其他感覺。

華人被控由港運毒來加 官判罪名成立今日懲處

（雲高華加新社電）一名華人建築工人，前曾辯稱他係被迫走私毒品前來加拿大，經已被裁定販運海洛英有罪。

被告名郭偉圖（譯音）廿四歲。地方法院法官甘蒲爾排除被告所稱被迫之理由。

郭氏於五月廿九日從香港乘機到達雲高華國際機場時被拘捕。當時海關人員在他的腰部、鞋內、底褲發現高價值之海洛英，用膠帶粘着。該等海洛英零售價值六百一十萬元。

郭氏告地方法院陪審團謂，有一名香港男子，自稱為黑社會領袖及地下警察，建議給他港幣一萬元（加幣二千元），着其帶毒品前來加拿大。

當他拒絕時，該男子將他毆打，並用槍向他指嚇，其後該男子及兩名助手將郭帶到機場，將毒品栽賍於他身上，然後着他登機。

郭氏被問及何以不在機上通知機員或在海間通知關員時，他經由翻譯員答謂他恐怕會有人跟踪他，且不知事情會如何發展。

但甘蒲爾法官謂關於強迫一節，法律規定須有身體將立即受傷之威脅或生命受到威脅方可，但根據郭氏所稱，他未能找到該等因素。

在本案之三天審訊中，皇家騎警掃毒隊喜特蘭謂，原在香港之三合會帮派，現已擴展至北美洲，其活動牽涉非法走私毒品在內。而由帶家走運毒品，乃係一種普通做法。

郭氏將於今日宣判懲處。

中國餐館購鹿肉被控 官判罰款八百五十元

（域多利加新社電）一間中國餐館一名前任女副經理，于上星期四在省級法庭被控兩項買賣野生動物罪名。該女副經理於承認商談購買鹿肉後，被判罰款八百五十元。

珍納·朱（譯音）之父親為史丹餐館之東主。據珍納稱，該餐館兩名廚房工作人員于六月廿一日與廿六日與兩名喬裝之環境廳工作人員進行交易時，她擔任翻譯。

據地區檢察官穆里說，環境廳於獲悉在雲高華中部及南部有人大規模偷獵野鹿後，即進行喬裝調查。

六月二十日兩名喬裝人員在史丹餐室進食，並問珍納的父親購鹿肉否。

穆里續稱，當時約定該兩名喬裝人員於翌晚再來，迨至翌晚，該兩人來與餐館兩名夥計商談售鹿，由珍納擔任翻譯。結果以十八元成交一隻連皮剝淨之鹿，並約定再多購兩隻。

五天後，兩人第二次前來交易，並由珍納翻譯。結果交易完畢後將珍納拘捕。

穆里謂珍納現已不在該餐館工作，同時亦沒有偷獵野鹿。但大規模之偷獵行動如果沒有顧客則不可能存在。

另有六名被控買賣鹿肉之其他人士，亦將於本週五在域多利省級法庭出庭應訊。

卑詩水電公司又擬大幅加價
除今年臨時增費改為永久外

（雲高華加新社電）據卑詩水電公司上週五聲稱，該公司所以增加之臨時電費百分之六點五，現擬將之改為正式永久性之增加。此外，該公司又擬於明年起，又再增加百分之六點五。

查上述之臨時加費，經於今年四月開始實施。至於另再增加之部份，該公司發表新聞聲明，謂擬於明年四月起實行。

卑詩水電公司又說，該公司在目前不會尋求天然煤氣之加費。

該公司在新聞聲明中說，如住宅耗電一千瓦小時，則增費獲得批准後，電費將較之目前增加三元三毛四仙。

該公司又稱，雖然出售多餘電力以及裁撤二千個工作崗位，但如欲避免於本財政年度虧蝕八千餘萬元，則上述臨時增費實無可避免。

該公司續說，至於明年度，雖然即制措施於以後三年內削減二億二千萬元之經營及資本開支，但仍然有增費之需要。該公司謂費用無可避免增加，主要與龐大固定資產諸如李維士篤大水壩之工程有關。同時加元對美元每跌一仙，則每年利息便須增加一千二百萬至一千四百萬元。

發現號射出兩枚衛星 又成功將一衛星撈回

（綜合報導）太空梭發現號上之太空人雅倫于十二日走出太空梭外，成功撈回一枚以前錯入軌道之人造衛星。

該人造衛星名為巴拉巴，高六點四公尺，直徑二點一公尺，重量為六百八十公斤。但在太空無重量環境之下，以一人之力量，將該衛星攫取，實為毫不費力之事。

當雅倫將該衛星推至發現號之身旁時，另一名在太空梭內之太空人費殊則以加拿大製造之機械臂將之放置于貨物台上。

發現號已花四天時間在太空追逐此巴拉巴衛星，而飛行途程已達二百六十萬公里。

現時發現號正準備在星期三日，試圖撈回另一枚錯入軌道之人造衛星威士打。

此外在上星期五及星期六日，發現號亦已分別將兩枚通訊衛星，成功射出，放置軌道，其中一枚是加拿大的，而另一枚乃屬美海軍陸戰隊，海軍陸戰隊成立為慶祝第二百零九週年紀念之用。

上週收市金價 高于前週二元

（雲訊）上週金價以每安士三四六美元收市，高於前週二美元。整週交易均在每安士三四二至三五二美元之間。

在上週初期，因歐洲之主要貨幣兌美元之匯率強勁，金價亦為之上揚，且於星期三日獲得三五二美元之高價紀錄。

接近上週末時，歐洲主要貨幣兌美元之匯率轉弱，而金價亦隨之下降。

不過美國與尼加拉瓜之緊張局勢，使政治敏感之交易人士，不敢拋空，而金價亦免於續跌，以高於前週二美元之價格收市。

以上資料係由雲埠候街五七一號GUARDIAN TRUST CO.趙鴻熙君提供。

美西雅圖華埠大屠殺案 被告吳偉超請延期審訊

（西雅圖電）被控在西雅圖殺死十三人之吳偉超（譯音），已于星期五日由律師代表向當局申請，准將審訊日期定在一九八五年四月。

京郡最高法院之法官伊式加華稱，他會考慮該項要求，但須俟待星期三方能答覆。

吳偉超（譯音）現年廿七歲，于六星期前在加拿大卡技利被捕。他被控于一九八三年在西雅圖華埠一間俱樂部，殺死十三人。

他為此宗大屠殺案中之最後一名被告。其他兩名分別為賓占明吳（譯音）及威利麥（譯音），均已被判刑。吳某被判終身監禁，而麥某則被判死刑。此二人已進行上訴。

吳偉超（譯音）星期五日在京郡最高法院出現時被扣上手鐐，身穿囚衣。

中國農民創辦私營航空公司

（新華社北京十一月十一日電）據「中國農民報」今天報導：一家由農民經營的「九都航空公司」，最近在河南省洛陽市正式成立。

這家航空公司是由洛陽市郊區農民符秦何創辦的。他已向河南省石家庄紅星機械廠定購了兩架既能噴洒農藥、飛播樹種，又可用於旅遊服務的「W五A型」飛機。他還在洛陽市政府的支持下，投資一萬多元，在市郊修建一個佔地四畝的機場。目前，符秦同另一個人正在石家庄學習駕機技術，一個月後將駕駛兩架飛機返回洛陽，開展業務。

票月士巴英者 將增至廿八元

（域多利訊）據卑詩省社會資源廳長麥卡蒂夫人昨稱，約三萬五千名耆英及領取補助入息保證金的傷殘人士，繳交巴士車票費時將會增加。

一九八五年巴士耆英車費，將由每月廿四元增加至二十八元。廳長又稱，去年每一巴士票，該廳要另補助一百五十九元，而交通當局則另外為每人多付款四百六十元以上。

天氣報告

今天有雨
最高溫度十度
最低溫度四度

一九八四年十一月十日開獎。
中獎號碼：
20，22，27，
34，44，48。
特獎號碼：
41。
如有錯漏，以彩票局公佈者為準。

649

十一月十七日請再選
余宏榮
為溫哥華市參議員
Civic Independents Slate
Re-Elect Mayor MIKE HARCOURT
For Alderman Elect
REVA DEXTER
RON JOHNSON
CAROLE WALKER
·加强華埠治安。
·爭取世界博覽會在片打街設立出入口，使華埠和煤氣鎮可以繼續發展。
·改善士達孔拿區和華埠的停車設備和交通計劃。
November 17, 1984. YEE BILL Lawyer Civic Independents X 余宏榮競選委員會
RE-ELECT ALDERMAN BILL YEE

新新 珠寶金行
溫哥華緬街547號
Tel: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
六週年紀念大減價
全部七折
千足黃金 純正白金 時價計算

華聲錄影公司 華埠總代理 有大批保證平價出售
JVC
•4 head quality
•10 day programme
•Full function remote
not exactly as illustrated
$499
BEST BUY JVC
•14" monitor style
•Random access remote control
•On screen display
$399
JVC
•26" Console TV
•Monitor ready
•On-screen display
•350 lines high resolution
$1549
JVC
RK-11, 40 Watts Receiver
LA-100, Turntable
KD-V100, Cassette Dolby
SK-101, Speakers.
PRICE BREAK
PKGE. PRICE $588.88
STAND OPTIONAL
DC VIDEO AUDIO TV & APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 GORE AVE VANCOUVER B C 682-5725
260 E.GEORGIA ST. VANCOUVER B C 669-9059
648 E.HASTINGS ST. VANCOUVER B C 251-1020

海外信託銀行（加拿大）
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER B C V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373
☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款
歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

加拿大政府海關
大拍賣
大批首飾，鑽石，手表，影相機長短皮褸，汽車收音機，電腦機，影音機，電影機，另有他。
大宗工具，牛仔褲，銅鐵用品，手夾，打火機，迷你雪地遊戲車等等，全部貨品要賣清。
日期：十一月廿四，即星期六上午九點開始。
地點：海關大廳，片打西街1001號。
參觀日期：十一月廿三日上午八點半至四點，登記費一百元賣完後將原款退回。
拍賣專家：W.E.HENKE ASSOCIATES INC. AUCTIONEERS & APPRAISERS 貨品目錄三元，在海關出售。

●看完本報●敬請訂閱● 685-8575 零售每份二毫 每月八圓